

## ABSTRACT

**Sirait, Dahlia. Lexical Bundles across Two Types of English Newspapers Edited by Native and Non Native Speakers. A Thesis. English Applied Linguistics Study Program, Postgraduate School, State University of Medan, 2014.**

This study investigates lexical bundles across two types of English newspapers edited by native and non native speakers. The objectives of the study are: (1) to find out the types of lexical bundles used in Times and Jakarta Post, (2) to find out the lexical bundles realized in Times and Jakarta Post, and (3) to explain the reasons of the types of lexical bundles as in editorials of Times and Jakarta Post. The method of this study is descriptive qualitative research through documentary technique. The sources of data were taken from four editorials from each of newspaper published on January and February in 2014. The data were analyzed by using interactive technique by Miles and Huberman (1994). This research has drawn the following results. Firstly, there four types of linguistic features of lexical bundles were used in editorials of Times and Jakarta Post, namely dependent clause, verb phrase, prepositional phrase, and noun phrase. Secondly, The realized lexical bundles used in editorials of Times and Jakarta Post, namely: (1) the realized prepositional phrases, (2) the realized verb phrases, (3) the realized noun phrases, and (4) the realized dependent clause . Thirdly, the reasons of lexical bundles used in Times and Jakarta Post, they were: (1) prepositional phrases because to make the research oriented- related to the field of research and coherent the text, (2) verb phrases because to explain that expressing the writer's judgment, (3) noun phrases because to procedure- research oriented- help writers to structure their activities, and (4) dependent clause because to be text oriented, situating arguments by specifying limiting conditions. Moreover, the lexical bundles in political editorials direct the readers to a scientific writing model which is mostly applied in academic communities. Therefore, it is encouraged to read editorials of Times and Jakarta Post.

## ABSTRAK

**Sirait, Dahlia. Lexical Bundles antara Dua Tipe Surat kabar Berbahasa Inggris yang Diedit oleh Pembicara Asing dan Pribumi. Sebuah Tesis. Program Studi Linguistik Terapan Bahasa Inggris. Universitas Negeri Medan, 2014.**

Penelitian ini menyelidiki penggunaan leksikal bundles pada dua tipe surat kabar berbahasa Inggris yang diedit oleh pembicara asing dan pribumi. Sasaran penelitian ini adalah (1) untuk menemukan tipe – tipe dari lexical bundles yang ada di Times dan Jakarta Post, (2) untuk menemukan bagaimana leksikal bundles diwujudkan di Times dan Jakarta Post, dan (3) menjelaskan mengapa tipe-tipe leksikal bundles digunakan seperti yang ada di Times dan Jakarta Post. Metode penelitian ini yang digunakan adalah penelitian deskriptif kualitatif melalui dokumentari teknik. Sumber data yang diambil dari empat editorial setiap surat kabar yang diterbitkan di bulan Januari sampai dengan Februari pada tahun 2014. Data dianalisis dengan menggunakan teknik interaktif oleh Miles dan Huberman (1994). Hasil penelitian ini digambarkan sebagai berikut. Pertama, disana ada empat tipe jenis lexical bundles yang digunakan di editorial di Times dan Jakarta Post, yaitu: dependent clause, verb phrase, prepositional phrase, dan noun phrase. Kedua, perealisasi lexical bundles yang digunakan di dalam tiap-tiap jenis linguistik features yang ada di editorial Times dan Jakarta Post, yaitu: (1) perealisasi prepositional phrase, (2) perealisasi verb phrase, (3) perealisasi noun phrase, dan (4) perealisasi dependent clause. Ketiga, alasan kenapa tipe-tipe lexical bundles digunakan di Times dan Jakarta Post, yaitu: (1) prepositional phrase karena membuat penelitian berorientasi kepada teks dan membuat koheren teks, (2) verb phrase karena menjelaskan ekspresi dari pikiran penulis, (3) noun phrase karena menyusun orientasi penulis dan menolong penulis untuk menyusun kegiatannya, dan (4) dependent clause karena teks berorientasi kepada pembatasan pendapat penulis. Selain itu, leksikal bundles di editorial politik menuntun pembaca pada model pembacaan yang lebih ilmiah yang banyak digunakan di kalangan Akademisi dan dianjurkan untuk membaca editorial di Times dan Jakarta Post.